



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

| Ufficio / Amt | N. Nr. | Data Datum |
|--|--------|------------|
| 6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten | 3082 | 26/08/2024 |

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA SUPERIORE ALLA SOGLIA DI RILEVANZA COMUNITARIA - RISTRUTTURAZIONE GENERALE E RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA DELLA SCUOLA MEDIA "ADA NEGRI" - VIALE DRUSO N. 289 A BOLZANO - FORNITURA E POSA DI ARREDI SU MISURA E IN SERIE PER LA PALESTRA.

AGGIUDICAZIONE DELLA FORNITURA ALLA DITTA BERTELE' S.R.L. DI LURAGO D'ERBA (CO) PER UN IMPORTO DI EURO 544.356,07 (IVA 22% COMPRESA).

CUP: I58I20000340007 - CIG: A026F86D0D

OFFENES VERFAHREN ÜBER DEM EU-SCHWELLENWERT - ALLGEMEINE UMBAUARBEITEN UND ENERGETISCHE SANIERUNG DER MITTELSCHULE „ADA NEGRI“ - DRUSUSALLEE NR. 289 IN BOZEN - LIEFERUNG UND MONTAGE VON MASS- UND SERIENMÖBELN FÜR DIE TURNHALLE.

ZUSCHLAGSERTEILUNG DER LIEFERUNG AN DIE FIRMA BERTELE' S.R.L. AUS LURAGO D'ERBA (CO) MIT EINEM GESAMTPREIS VON 544.356,07 EURO (22% MWST. INBEGRIFFEN).

CUP: I58I20000340007 - CIG: A026F86D0D

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 dd. 14.12.2023 con la quale è stato aggiornato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024 - 2026;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024 - 2026;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (P.E.G.) per il periodo 2024 - 2026;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 20 del 27.02.2024 di approvazione della variazione al bilancio di previsione dell'esercizio finanziario 2024 - 2026;

vista la delibera di Consiglio n. 47 dd. 23.07.2024 di approvazione della salvaguardia degli equilibri di bilancio, della presa d'atto del permanere degli equilibri e dell'assestamento generale del bilancio 2024 - 2025;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den „Haushaltsvoranschlag“ für die Geschäftsjahre 2024 - 2026 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 20 vom 27.02.2024, mit welchem die Änderung des „Haushaltsvoranschlages“ für die Geschäftsjahre 2024 - 2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 47 vom 23.07.2024, mit welchem die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt - Bestätigung über das Weiterbestehen der Haushaltsgleichgewichte, allgemeiner Nachtrags-haushalt 2024 - 2025 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden [Satzung der Stadtgemeinde Bozen](#) Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 (prot.n. 0109816) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii..

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 (Prot.Nr. 0109816), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003, i.g.F., genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr 94 vom 21.12.2017, i.g.F., genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in:

- dass LG. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.;

- das Gv.D. Nr. 36 vom 31. März 2023 "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;

- das LG. Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“ in geltender Fassung;

- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des

deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii.
- Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro".

Premesso, che:

con delibera di G.M. n. 799 del 18.12.2023 (prot.n. 0364580) è stata approvata l'indizione di una procedura aperta per l'affidamento della "fornitura e posa in opera dell'arredo su misura e di serie della cucina e della palestra" della scuola media Ada Negri; con la medesima deliberazione è stato approvato il finanziamento della spesa;

in esecuzione del punto 9) della delibera sopraindicata sono demandati ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto della delibera;

la suddetta fornitura è stata prevista nel programma biennale delle forniture e dei servizi 2023 - 2024 del Comune di Bolzano con codice C.U.I.: F00389240219202300074;

L'importo della fornitura degli arredi su misura e di serie della palestra è così suddiviso:

| | | | |
|---|------|------------|--|
| Importo a base di gara | Euro | 554.446,17 | Ausschreibungsbetrag |
| Oneri della sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso d'asta | Euro | 1.121,50 | Sicherheitskosten, für Risiken durch Interferenzen, die dem Abschlag nicht unterliegen |
| Totale | Euro | 555.567,67 | Gesamtsumme |

con determinazione dirigenziale n. 4870 del 22.12.2023 (prot.n. 0370257), esecutiva in data 22.12.2023, sono stati approvati i documenti amministrativi e tecnici relativi alla suddetta fornitura;

la fornitura viene aggiudicata mediante

Determina n./Verfügung Nr.3082/2024

Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;

- das Gv.D. Nr. 81 vom 9. April 2008 Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung.

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 799 vom 18.12.2023 (prot.Nr. 0364580) wurde die Ausschreibung eines offenen Verfahrens für die Vergabe der „Lieferung und Montage der Einrichtung von Maß- und Serienmöbeln für die Turnhalle“ der Mittelschule „Ada Negri“ genehmigt. Mit demselben Beschluss wurde die diesbezügliche Ausgabe genehmigt.

In Ausführung des Punktes 9) des oben genannten Stadtratsbeschlusses wurde den zuständigen Führungskräften die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des Beschlusses auswirkt, übertragen.

Die obengenannte Lieferung ist im Zweijahresprogramm für Lieferungen und Dienstleistungen 2023 - 2024 der Gemeinde Bozen mit C.U.I.-Kode: F00389240219202300074 enthalten.

Der Betrag der zu vergebenden Lieferung der Maß- und Serienmöbel die für Turnhalle ist wie folgt aufgeteilt:

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4870 vom 22.12.2023 (Prot.Nr. 0370257), vollstreckbar am 22.12.2023 wurden die Verwaltungs- und die technischen Unterlagen bezüglich der obengenannten Lieferung genehmigt.

Die Zuschlagserteilung der Lieferung erfolgt

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

procedura aperta (superiore alla soglia di rilevanza comunitaria), ai sensi dell'art. 71 del Codice, con modalità telematica con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa - individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. in quanto compatibile, e con il metodo offerta a prezzi unitari;

il bando di gara (ID-Doc 3739721) è stato pubblicato in data 27.12.2023 in modalità telematica sul sito Internet: https://www.bandialtoadige.it/index/index/locale+/it_IT/locale/it_IT della Provincia Autonoma di Bolzano (n.-gara 076930/2023), nella Gazzetta Ufficiale della Comunità Europea (G.U.C.E.) S: 249/2023 n. 00791850-2023 del 27.12.2023, nonché all'Albo Pretorio digitale del Comune di Bolzano il 28.12.2023;

über ein offenes Verfahren (Über dem EU-Schwellenwert), laut Art. 71 des Gv.D. Nr. 36/2023 auf telematischem Weg.

Der Zuschlag wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes -- bestimmt nach dem besten Verhältnis von Qualität zu Preis im Sinne des Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 und soweit mit diesem vereinbar, Art. 108 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. und anhand des wirtschaftlichen Angebots nach Einheitspreisen erteilt.

Die Ausschreibung (ID-Doc 3739721) wurde am 27.12.2023 mittels elektronischer Vergabe auf der Internetseite: https://www.bandialtoadige.it/index/index/locale+/it_IT/locale/de_DE der Autonomen Provinz Bozen (Ausschreibungsnr.: 076930/2023), im Amtsblatt der Europäischen Union S: 249/2023 Nr. 00791850-2023 vom 27.12.2023, sowie auf der Amtstafel der Gemeinde Bozen am 28.12.2023 veröffentlicht.

entro il 12.02.2024 alle ore 12.00, termine ultimo previsto dal bando di gara per la presentazione delle offerte, gli offerenti hanno inserito nello spazio dedicato alla procedura nel portale:

https://www.bandialtoadige.it/index/index/locale+/it_IT/locale/it_IT della Provincia Autonoma di Bolzano, la "documentazione telematica amministrativa - Busta A", la "documentazione tecnica - Busta B" contenente i documenti enunciati nell'allegato "Criteri di valutazione" e "l'offerta economica - Busta C (allegato C "generato dal sistema" e Allegato C1)";

i campioni della „tenda mobile divisoria a falde con al centro una cucitura tipo“ sono stati consegnati entro il termine previsto dal bando di gara, e sono stati conservati in luogo sicuro e non accessibile presso la stanza n. 326 - Settore B - 3° Piano del Comune di Bolzano - via Lancia n. 4/a - Ripartizione VI - Lavori Pubblici;

in data 15.02.2024 (verbale di procedura aperta n. 1) presso la stanza n. 215 - 2. Piano della Sede del Comune in Via Lancia n. 4/A l'Autorità di gara in presenza di due testimoni, in seduta riservata ha verificato la completezza e la regolarità della "documentazione amministrativa - Busta virtuale A" tramite il portale: https://www.bandialtoadige.it/index/index/locale+/it_IT/locale/it_IT delle seguenti 3 (tre) imprese offerenti e le ha ammesse alle fasi successive di gara:

- 1) Ellequaranta di Alberto Avena
- 2) Bertelè S.r.l.
- 3) Cubus S.r.l./G.m.b.H.

Innerhalb 12.00 Uhr des 12.02.2024, d.h. innerhalb der in der Ausschreibungsbekanntmachung festgelegten Frist für die Vorlage der Angebote, haben die Bieter die „elektronischen Verwaltungsunterlagen - Umschlag A“, das „technische Angebot - Umschlag B“ mit den Unterlagen, gemäß dem „Anhang "Bewertungs-kriterien" und das „wirtschaftliche Angebot - Umschlag C („vom Portal generierter Anhang C“ und Anhang C1)“ in das auf dem Internetportal: https://www.bandialtoadige.it/index/index/locale+/it_IT/locale/de_DE der Autonomen Provinz Bozen für diese Vergabe bestimmte Feld eingegeben.

Die Muster des „Mobilen Trennvorhangs mit Naht im Zentrum“ wurden von den Bietern innerhalb der von der Bekanntmachung vorgesehenen Frist abgegeben und in einem sicheren und unzugänglichen Ort im Zimmer Nr. 326 - Sektor B - 3. Stock der Gemeinde Bozen - in der Lanciastrasse Nr. 4/a - Abteilung VI - Öffentliche Arbeiten aufbewahrt.

Am 15.02.2024 (Protokoll über das offene Verfahren Nr. 1), hat die Wettbewerbsbehörde im Beisein von zwei Zeugen im Zimmer Nr. 215 - 2. Stock am Sitz der Gemeinde in der Lanciastrasse Nr. 4/A in nicht öffentlicher Sitzung die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der „Verwaltungsunterlagen - virtueller Umschlag A“ über das Internetportal: https://www.bandialtoadige.it/index/index/locale+/it_IT/locale/de_DE von den folgenden 3 (drei) Anbietern überprüft und hat die Firmen zu den nächsten Phasen des Wettbewerbs zugelassen:

- 39100 Bolzano/Bozen
- 22040 Lurago d'Erba (CO)
- 39100 Bolzano/Bozen

vista l'applicazione alla presente procedura del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della "busta virtuale A - documentazione amministrativa", non presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 94 e 95, nonché la sussistenza dei requisiti di cui all'art. 100 del D.Lgs. 36/2023 e ss.mm.ii.;

con lettera del 07.03.2024 (ID-Doc 3880448) (prot.n. 0094659/2024) è stata nominata dall'autorità di gara, la Commissione di valutazione composta dai seguenti membri:

- Dott. Arch. Sergio Berantelli – Direttore della Ripartizione Lavori Pubblici – Presidente;
- Geom. Stefano Panu Careddu - Geometra dell'Ufficio Edilizia Scolastica - Membro della Commissione;
- Dott. Ing. Georg Gschliesser – Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali – Membro della Commissione.

L'Autorità di gara ha aperto telematicamente in data 08.04.2024 la "busta virtuale B - offerta tecnica" dopo la nomina della commissione tecnica, ai soli fini dell'operatività del sistema ed ha messo a disposizione la suddetta documentazione alla commissione stessa (tale apertura è tracciata dal sistema e non è verbalizzata).

Unter Berücksichtigung, dass für das gegenständliche Verfahren die vereinfachte Regelung laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015, i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Teilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages „A“ durch die Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, welche eine Überprüfung der Bescheinigungen über das Nichtvorhandensein von Ausschlussgründen laut Art. 94 und 95 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. sowie die Erfüllung der Anforderungen gemäß Art. 100 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. voraussetzt.

Mit Schreiben vom 07.03.2024 (ID-Doc 3880448) (prot.nr. 0094659/2024) hat die Wettbewerbsbehörde die Bewertungskommission ernannt. Sie besteht aus folgenden Mitgliedern:

- Dr. Arch. Sergio Berantelli - Direktor der Abteilung für Öffentliche Arbeiten - Vorsitzender;
- Geom. Stefano Panu Careddu - Geometer des Amtes für Schulbau - Mitglied der Kommission;
- Dr. Ing. Georg Gschliesser - Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde - Mitglied der Kommission.

Die Wettbewerbsbehörde hat am 08.04.2024 den virtuellen „Umschlag B - technisches Angebot“ nach der Ernennung der Bewertungskommission, auf elektronischem Wege geöffnet. Dies erfolgt ausschließlich zum Zweck der Operabilität des telematischen Systems und zur Bereitstellung der entsprechenden Unterlagen an die Bewertungskommission (diese Öffnung wird vom System dokumentiert, es wurde kein Protokoll hierzu erstellt).

Il presidente della Commissione di valutazione ha comunicato agli operatori economici a mezzo P.E.C. dd. 12.03.2024 (ID: CZ313618) nel portale telematico, la data, l'ora e il luogo della seduta pubblica per l'apertura del campione;

l'apertura in seduta pubblica del campione da parte della commissione di valutazione è avvenuta in data 08.04.2024 (ID-Doc 3949618 - 3950857); la commissione ha accertato che le campionature richieste di tutti gli offerenti erano complete.

il lavoro svolto dalla Commissione per la valutazione dell'offerta tecnica è illustrato nei 4 (quattro) verbali delle sedute riservate nei giorni dell'08.04.2024, dell'11.04.2024, del 16.04.2024 e del 23.04.2024, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

in data 13.06.2024 (verbale n. 2) presso la Sede Comunale di Via Lancia n. 4/A - 2° piano - Settore B - stanza n. 215, l'Autorità di gara in seduta riservata, ha dato lettura dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione tecnico/qualitativa, ha aperto le offerte economiche elettroniche (allegato "generato dal sistema C" - allegato "C1"), ha attribuito i relativi punteggi.

La migliore offerta è risultata quella della ditta:

Bertelè S.r.l.

che ha offerto un importo di euro 446.193,50 (al netto dell'I.V.A. al 22%, comprensivo anche dei costi riservati a misura di sicurezza ammontanti ad Euro 1.121,50) con il seguente punteggio totale:

Der Vorsitzende der Bewertungskommission hat den Teilnehmern mit P.E.C. vom 12.03.2024 (ID: CZ313618) im Internetportal Datum, Uhrzeit und Ort der öffentlichen Sitzung zur Eröffnung des Musters mitgeteilt.

Am 08.04.2024 (ID-Doc 3949618 - 3950857) fand die öffentliche Sitzung der Bewertungskommission zur Eröffnung des Musters statt. Die Bewertungskommission hat sich vergewissert, dass die eingeforderten Muster aller Bieter vollständig sind.

Die Arbeit der Bewertungskommission für die Bewertung des technischen Angebots ist in den 4 (vier) Protokollen der nicht öffentlichen Sitzungen vom 08.04.2024, 11.04.2024, 16.04.2024 und 23.04.2024 dargelegt, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

Am 13.06.2024 (Protokoll Nr. 2) hat die Wettbewerbsbehörde im Gemeindehaus in der Lanciastraße Nr. 4/A - 2. Stock - Trakt B - Zimmer Nr. 215, in nicht öffentlicher Sitzung die Festlegungen der technischen/qualitativen Bewertung verlesen, die Öffnung der virtuellen wirtschaftlichen Angebote („vom Portal generierter Anhang C“ und Anhang „C1“), die Verlesung der erreichten Gesamtpunktezahl vorgenommen.

Als bestes Angebot ist jenes der Firma:

22040 Lurago d'Erba (CO)

mit einem Gesamtpreis von 446.193,50 Euro (ohne 22% MwSt., in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von 1.121,50 Euro inbegriffen sind) und mit folgender Gesamtpunktzahl hervorgegangen.

| Punteggio tecnico technische Punktezahl | | Punteggio economico Punktezahl für den Preis | Punteggio complessivo Gesamtpunktezahl |
|--|--|---|---|
| senza riparametrazione <i>ohne Angleichung</i> | con 2a riparam. (max) <i>mit 2. Angleichung</i> | | |
| 71,00 | 80,00 | 19,68 | 99,68 |

L'Autorità di Gara, tramite il R.U.P., ha provveduto all'applicazione delle formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2 della L.P. n. 16/2015 e del punto II. della Linea guida Nr. 7 "Formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica".

Tramite il portale SICP è stata calcolata la soglia di anomalia che per il punteggio tecnico è pari a 64,00 mentre per il punteggio economico è pari a 19,18.

L'offerta della ditta Bertelè S.r.l. di Lurago d'Erba (CO), è risultata anormalmente bassa.

L'offerta prima in graduatoria, ritenuta anormalmente bassa, è stata quindi assoggettata alla verifica dell'anomalia ai sensi dell'art. 110, del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm. ii..

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura aperta dell'Autorità di gara svolta con modalità telematica in seduta riservata n. 2 dd. 13.06.2024 - lettura punteggi assegnati alle singole offerte tecniche ed apertura delle "buste C", contenenti gli "allegati C e C1 - offerte economiche elettroniche" (Codice Unico di Progetto - C.U.P.: I58I20000340007 - Codice Identificativo Gara/C.I.G.: A026F86D0D), al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

la procedura di verifica è stata condotta dal Responsabile Unico di Progetto, Geom. Stefano Panu Careddu, in possesso delle competenze tecniche necessarie;

Die Wettbewerbsbehörde, mittels dem E.P.V., hat die Anwendung der Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote gemäß Art. 30, Abs. 1 und 2 des LG. Nr. 16/2015 und gemäß Punkt II. der Anwendungsrichtlinie Nr. 7 „Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ vorgenommen.

Über das ISOV-Portal wurde die Anomalieschwelle berechnet, die für die technische Punktezahl 64,00 und für die wirtschaftliche Punktezahl 19,18 beträgt.

Das Angebot der Firma Bertelè S.r.l. aus Lurago d'Erba (CO), wurde als ungewöhnlich niedrig eingestuft.

Das erstplatzierte Angebot, als ungewöhnlich niedrig erachtet, wurde im Sinne des Art. 110 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. der Überprüfung der Unauskömmlichkeit unterzogen.

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll der Wettbewerbsbehörde über das offene Verfahren mit telematischem Vergabesystem in nicht öffentlicher Sitzung Nr. 2 vom 13.06.2024 - Verlesung der Punkte, die den einzelnen technischen Angeboten zuerkannt worden sind und Öffnung der „Umschläge C“, welche die "Anlagen C und C1 - elektronische wirtschaftliche Angebote" beinhalten (Einheitlicher Projektkodex - C.U.P.: I58I20000340007/Erkennungskode der Ausschreibung - C.I.G.: A026F86D0D) beschrieben, auf welchen Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Das Überprüfungsverfahren wurde vom EPV, Geom. Stefano Panu Careddu, der über die notwendigen technischen Kompetenzen verfügt, durchgeführt.

con nota del 17.06.2024 (prot.n. 0188311) e dell'08.07.2024 (prot.n. 0207427) sono state richieste alla ditta Bertelè S.r.l. le previste giustificazioni, ai sensi dell'art. 110 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii., nonché le indicazioni relative al costo per la manodopera e agli oneri aziendali interni di sicurezza, ai sensi dell'art. 108, comma 9 del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii.;

in data 01.07.2024 (prot.n. 0200673 e prot.n. 0201695) e in data 19.07.2024 (prot.n. 0219619), entro i termini previsti, la ditta Bertelè S.r.l. ha inviato per P.E.C. la documentazione richiesta;

il responsabile Unico di Progetto, Geom. Stefano Panu Careddu dopo aver esaminato l'intera documentazione, ha espresso parere positivo sulla congruità dell'offerta come risulta dalla relazione del 31.07.2024 (ID-Doc. 4156430);

tali documenti e la relazione del R.U.P., sono depositati presso la Ripartizione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano – Ufficio Edilizia Scolastica e si rinvia *per relationem*.

Preso atto della proposta di aggiudicazione dell'Autorità di Gara del 07.08.2024 (ID-Doc 4167584), si ritiene di aggiudicare alla ditta

Bertelè S.r.l.

la fornitura e posa di arredi su misura e in serie per la palestra della scuola media "ada negri" - viale Druso n. 289 a Bolzano, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura, in quanto l'offerta appare congrua,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica - amministrativa,

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO
AMMINISTRAZIONE DEI LAVORI PUBBLICI

D E T E R M I N A

per i motivi espressi in premessa e ai sensi

Determina n./Verfügung Nr.3082/2024

Mit Schreiben vom 17.06.2024 (Prot.Nr. 0188311) und vom 08.07.2024 (prot.nr. 0207427) wurde die Firma Bertelè S.r.l. aufgefordert, die vorgesehenen Rechtfertigungen, im Sinne des Art. 110 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F., sowie die Kosten für Arbeitskräfte und die betriebsinternen Sicherheitskosten, im Sinne des Art. 108, Abs.9 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F., vorzulegen.

Am 01.07.2024 (prot.Nr. 0200673 und prot.Nr. 0201695) und am 19.07.2024 (prot.Nr. 0219619) hat die Firma Bertelè S.r.l. die angeforderten Unterlagen fristgerecht an die P.E.C. geschickt.

Nach Überprüfung aller eingereichten Unterlagen hat der EPV, Geom. Stefano Panu Careddu, ein positives Gutachten über die Angemessenheit des Angebotes abgegeben (Bericht vom 31.07.2024 - ID-Doc. 4156430).

Die genannten Unterlagen und der Bericht des EPV, auf welche Bezug genommen wird, sind bei der Abteilung für Öffentliche Arbeiten der Gemeinde Bozen – Amt für Schulbau hinterlegt.

Nach Kenntnisnahme des Vorschlags zur Zuschlagserteilung der Wettbewerbsbehörde vom 07.08.2024 (ID-Doc 4167584) wird es für zweckmäßig erachtet, die Firma

22040 Lurago d'Erba (CO)

mit der Lieferung und Montage von Maß- und Serienmöbeln für die Turnhalle der Mittelschule „Ada Negri“ - Drususallee Nr. 289 in Bozen, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

V E R F Ü G T

DIE DIREKTORIN DES AMTES
FÜR VERWALTUNGSANGELEGENHEITEN
IM BEREICH DER ÖFFENTLICHEN ARBEITEN

aus den eingangs erwähnten Gründen und im

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- 1)** di approvare i verbali con le relative determinazioni dell'Autorità di gara n. 1 della seduta del 15.02.2024 e n. 2 della seduta del 13.06.2024 riguardanti la procedura aperta per la "fornitura e posa di arredi su misura e in serie per la palestra della scuola media "ada negri" - viale Druso n. 289 a Bolzano", (Codice Unico di Progetto/C.U.P.: I58I20000340007 - Codice Identificativo Gara/C.I.G.: A026F86D0D), ai quali si rinvia *per relationem*, e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e contratti del Comune di Bolzano;
- 2)** di approvare i 5 verbali e la Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi "A" della commissione di valutazione dell'offerta tecnica, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Verbale/Protokoll

Verbale/Protokoll
Verbale/Protokoll
Verbale/Protokoll
Verbale/Protokoll

Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi/
Allegato/Anlage A;

- 3)** di prendere atto dell'esito positivo del procedimento di verifica dell'anomalia dell'offerta dell'impresa Bertelè S.r.l. condotta dal responsabile Unico di Progetto ai sensi dell'art. 30 della L.P. n. 16/2015 (relazione del R.U.P. dd. 31.07.2024 - ID-Doc. 4156430);
- 4)** di aggiudicare definitivamente la sopra indicata fornitura all'impresa

Bertelè S.r.l.

Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- 1)** die Protokolle und die betreffenden Entscheidungen der Wettbewerbsbehörde Nr. 1 der Sitzung vom 15.02.2024 und Nr. 2 der Sitzung vom 13.06.2024 betreffend das offene Vergabeverfahren für die Lieferung und Montage von Maß- und Serienmöbeln für die Turnhalle der Mittelschule „Ada Negri“ - Drususallee Nr. 289 in Bozen", (Einheitlicher Projektkodex - C.U.P.: I58I20000340007 - Erkennungskode der Ausschreibung - C.I.G.: A026F86D0D) und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen.
- 2)** Die 5 Protokolle und die Tabelle „A“ „Bewertungstabelle und Punktezuweisung der Bewertungskommission über die Bewertung des technischen Angebots, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, werden genehmigt:

Nr. 1 Seduta pubblica - apertura campioni
öffentliche Sitzung - Öffnung der Muster: dd. /
vom 08.04.2024;
Nr. 2 Seduta - Sitzung dd. / vom 08.04.2024;
Nr. 3 Seduta - Sitzung dd. / vom 11.04.2024;
Nr. 4 Seduta - Sitzung dd. / vom 16.04.2024;
Nr. 5 Seduta - Sitzung dd. / vom 23.04.2024;
e/und

punteggi/Bewertungstabelle und Punktezuweisung -

- 3)** Das positive Ergebnis des Überprüfungsverfahrens zur Angemessenheit des Angebotes des Unternehmens Bertelè S.r.l. dass vom EPV im Sinne von Art. 30 des LG. Nr. 16/2016 vorgenommen wurde (Bericht des EPV vom 31.07.2024 - ID-Doc. 4156430), wird zur Kenntnis genommen.

- 4)** es wird festgestellt, dass die Firma

22040 Lurago d'Erba (CO)

per l'importo di Euro 544.356,07 (I.V.A. 22% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara.

für den Betrag von 544.356,07 Euro (22% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen den endgültigen Zuschlag erhält:

| | | | |
|---|------|------------|--|
| Importo offerto | Euro | 445.072,00 | angebotener Preis |
| Oneri della sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso d'asta | Euro | 1.121,50 | Sicherheitskosten, für Risiken durch Interferenzen, die dem Abschlag nicht unterliegen |
| Totale | Euro | 446.193,50 | Gesamtsumme |
| I.V.A. al 22% | Euro | 98.162,57 | 22% MwSt. |
| Totale complessivo | Euro | 544.356,07 | Gesamtbetrag |

5) di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;

5) Es wird festgestellt, dass gemäß Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.

6) di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;

6) Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der vom Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F., vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorge-sehenen besonderen Voraus-setzungen wirksam wird.

7) di approvare la spesa derivante di Euro 544.356,07 (I.V.A. 22% compresa);

7) Es wird die daraus entstehende Ausgabe von 544.356,07 Euro (22% MwSt. inbegriffen) genehmigt.

8) di prendere atto che la ditta Bertelè S.r.l. di Lurago d'Erba (CO) ha indicato nella "dichiarazione di partecipazione - Allegato A1", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;

8) Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungsflüsse die Firma Bertelè S.r.l. aus Lurago d'Erba (CO) in der "Teilnahmeerklärung - Anlage A1" die Daten der eigenen Kontokorrentkonten und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf den Kontokorrenten angegeben hat.

9) di imputare la spesa complessiva di Euro 544.356,07 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;

9) Die Gesamtausgabe von 544.356,07 Euro (inkl. 22% MwSt.) wird gemäß der beiliegenden Übersicht verbucht;

10) di dare atto che la spesa sarà esigibile entro il 31.12.2024;

10) zur Kenntnis zu nehmen, dass der obengenannte Betrag bis zum 31.12.2024 verfügbar wird.

11) di stipulare digitalmente il contratto

11) Der Vertrag wird in

nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 18 del D.lgs. n. 36/2023;

verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form, gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023, i.g.F. digital abgeschlossen.

12) di dare incarico all'Ufficio Appalti e contratti di provvedere alla stipula del relativo contratto;

12) Das Amt für öffentliche Aufträge und Verträge wird beauftragt, für den Abschluss des diesbezüglichen Vertrages zu sorgen.

13) di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto per forniture arredi – Parte II;

13) Es wird festgelegt, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vertragsbedingungen – Teil II für Lieferungen von Einrichtungen festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.

14) di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici;

14) Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

- a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

- Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Abteilung Bozen – innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

| Anno Jahr | E/U E/A | Numero Nummer | Codice Bilancio Haushaltskodex | Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung | Importo Betrag |
|--------------|------------|------------------|-----------------------------------|---|-------------------|
| 2024 | U | 3971 | 04022.02.010900038 | Scuola media Ada Negri - ristrutturazione ed ampliamento - lavori | 544.356,07 |

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

23c07e6366fe642735c7a5f63b5a8e3d4c9eb413d3037fbb9e05ee204e8ea3cb - 13667185 - det_testo_proposta_23-08-2024_11-22-20.doc
aecd37151aa6e30d6041786643c255eb96a7761d59bf4b10ce98bd638598b654 - 13667188 - det_Verbale_23-08-2024_11-25-12.doc
f91f981b5c9e8e61aa5a637166d06af22812349cc0d9286cf6942c9cd8a34694 - 13667284 - modello_Allegato Impegno.doc
f3c75b3255e09bd1e7533f3e5e7c143ab9e8d2c627db39dbd1a33cec5f53aead - 13668268 - bertele' modello_Allegato Impegno.pdf